

N 90 — 1886

**24 JULI 1990. — Ministerieel besluit
ter uitvoering van de wet van 8 april 1971
tot organisatie van een gerechtelijke stage**

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 8 april 1971 tot organisatie van een gerechtelijke stage, gewijzigd bij de wetten van 2 juli 1975 en 8 december 1977, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij artikel 2, § 1 van de wet van 10 november 1970, en tabel III, gewijzigd bij artikel 25 van de wet van 1 augustus 1985 en bij artikel 110 van de wet van 4 augustus 1988;

Gelet op de wet van 20 december 1968 tot wijziging van de wetten van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, van 15 juni 1899, houdende titel II van het Wetboek van militaire strafvordering en van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op de artikelen 3 en 12;

Gelet op artikel 78 van de wet van 15 juni 1899 houdende titel II van het Wetboek van militaire strafvordering, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 20 december 1968;

Gelet op artikel 1 van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en rechtbanken, gewijzigd bij de wetten van 3 juli 1974 en 9 juli 1976;

Gelet op het akkoord van de Minister voor Openbaar Ambt, gegeven op 4 mei 1990;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 4 mei 1990,

Besluit :

Artikel 1. Voor de periode van 1 augustus 1990 tot 31 juli 1991 wordt het aantal stagiairs bedoeld in artikel 1 van de wet van 8 april 1971 tot organisatie van een gerechtelijke stage, vastgesteld op 46.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1990.

Brussel, 24 juli 1990.

M. WATHELET

F 90 — 1886

**24 JUILLET 1990. — Arrêté ministériel
pris en exécution de la loi du 8 avril 1971
organisant un stage judiciaire**

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 8 avril 1971 organisant un stage judiciaire, modifiée par les lois du 2 juillet 1975 et du 8 décembre 1977, notamment l'article 3;

Vu la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, notamment l'article 4, modifié par l'article 2, § 1er de la loi du 10 novembre 1970 et le tableau III, modifié par l'article 25 de la loi du 1er août 1985 et par l'article 110 de la loi du 4 août 1988;

Vu la loi du 20 décembre 1968 modifiant les lois du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, du 15 juin 1899 comprenant le titre II du Code de procédure pénale militaire et du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, notamment les articles 3 et 12;

Vu l'article 78 de la loi du 15 juin 1899 comprenant le titre II du Code de procédure pénale militaire, modifiée par l'article 4 de la loi du 20 décembre 1968;

Vu l'article 1er de la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail, modifié par les lois du 3 juillet 1974 et du 6 juillet 1976;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 4 mai 1990;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 mai 1990,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour la période du 1er août 1990 au 31 juillet 1991, le nombre de stagiaires visés à l'article 1er de la loi du 8 avril 1971 organisant un stage judiciaire est fixé à 46.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1990.

Bruxelles, le 24 juillet 1990.

M. WATHELET

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N 90 — 1887

**6 JULI 1990. — Koninklijk besluit tot wijziging
van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming
van de titel en van het beroep van architect**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juli 1989 betreffende overdracht van bevoegdheden voor de uitvoering van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 10 juni 1985;

Gelet op de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect, inzonderheid op de artikelen 1 en 8;

Gelet op de richtlijn 85/384/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 10 juni 1985 inzake de onderlinge erkenning van de diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur, tevens houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en vrij verrichten van diensten;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand, van Staatssecretaris voor Middenstand en van Onze Staatssecretaris voor kleine en middelgrote ondernemingen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect, waarvan de tegenwoordige tekst § 1 zal vormen, wordt een § 2 en een § 3 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2. Onverminderd de artikelen 7 en 12 van deze wet, mogen de Belgen en de onderdanen van de overige lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap in België de titel van architect.

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES

F 90 — 1887

**6 JUILLET 1990. — Arrêté royal
modifiant la loi du 20 février 1939
sur la protection du titre et de la profession d'architecte**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juillet 1989 contenant délégation de pouvoirs pour assurer l'exécution de la directive du Conseil des Communautés européennes du 10 juin 1985;

Vu la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, notamment les articles 1^{er} et 8;

Vu la directive 85/384/CEE du Conseil des Communautés européennes du 10 juin 1985 visant à la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres du domaine de l'architecture et comportant des mesures destinées à faciliter l'exercice effectif du droit d'établissement et de libre prestation de services;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes, de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes, et de Notre Secrétaire d'Etat aux Petites et Moyennes Entreprises, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2 et un § 3, rédigés comme suit :

« § 2. Sans préjudice des articles 7 et 12 de la présente loi, les Belges et les ressortissants des autres Etats membres de la Communauté économique européenne peuvent porter en Belgique le titre

voeren en het beroep ervan uitoefenen indien zij in het bezit zijn van een diploma een certificaat of een andere titel als bedoeld in de bijlage bij deze wet.

§ 3. De Belgen en de onderdanen van de overige Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap die voldoen aan de in de bijlage bij deze wet gestelde voorwaarden mogen gebruik maken van hun wettige in de Lid-Staat van oorsprong of van herkomst gevoerde opleidingstitel en — eventueel — van de afkorting daarvan in de taal van deze Staat.

De Koning kan voorschrijven dat de opleidingstitel van de Lid-Staat van oorsprong gevolgd wordt door de naam en de plaats van de instelling of de examencommissie die deze heeft verleend.

Wanneer de opleidingstitel van de Lid-Staat van oorsprong of van herkomst in België kan verward worden met een titel waarvoor in het Koninkrijk een aanvullende opleiding vereist is die de begunstigde niet heeft gevolgd, kan de Koning voorschrijven dat deze zijn opleidingstitel van de Lid-Staat van oorsprong of van herkomst voert in een passende vorm die Hij voorschrijft.

Art. 2. § 1. In artikel 8, eerste lid, van dezelfde wet worden na de woorden « De architecten van vreemde nationaliteit » de woorden « andere dan onderdanen van de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap » ingevoegd.

§ 2. In artikel 8, tweede lid, van dezelfde wet worden na de woorden « Bovendien mag aan de personen van vreemde nationaliteit » de woorden « andere dan onderdanen van de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap » ingevoegd.

Art. 3. Aan dezelfde wet wordt de volgende bijlage toegevoegd :

« Bijlage bij de wet van 20 februari 1939
op de bescherming van de titel van het beroep van architect

Diploma's, certificaten of andere titels die het voeren van de titel en het uitoefenen van het beroep van architect in België mogelijk maken :

1. a) België :

— de diploma's afgegeven door de nationale hogescholen voor architectuur of door de hogere architectuurinstituten (architect-architecte);

— de diploma's afgegeven door het Provinciaal Hoger Instituut voor Architectuur te Hasselt (architect);

— de diploma's afgegeven door de Koninklijke Academies voor Schone Kunsten (architect-architecte);

— de diploma's afgegeven door de Sint-Lucasscholen (architect-architecte);

— de universitaire diploma's van burgerlijk ingenieur, vergezeld van een stagecertificaat, afgegeven door de Orde van Architecten, die het recht geven de beroepstitel van architect te voeren (architect-architecte);

— de architectendiploma's afgegeven door de centrale examencommissie of door een examencommissie van het Rijk voor de toekenning van de titel van architect (architect-architecte);

— de diploma's van burgerlijk ingenieur-architect en van ingenieur-architect afgegeven door de Faculteiten Toegepaste Wetenschappen van de Universiteiten en door de « Faculté polytechnique » van Mons (ingenieur-architect, ingénieur-architecte).

b) Denemarken :

— de diploma's afgegeven door de School voor Architectuur van de Academie voor Schone Kunsten van Kopenhagen en de School van Architecten van Arhus (Arkitekt cand. arch.).

c) Duitsland :

— de diploma's afgegeven door de universiteiten, — afdeling architectuur (Architektur/Hochbau), de technische hogescholen afdeling architectuur (Architektur/Hochbau), de technische universiteiten — afdeling architectuur (Architektur/Hochbau), de universiteiten opgegaan in « Gesamthochschulen » afdeling architectuur (Architektur/Hochbau), de hogescholen voor de beeldende kunsten, de hogescholen voor schone kunsten (Diplom-Ingenieur, Diplom-Ingenieur Univ.);

— de diploma's afgegeven door de « Fachhochschulen » — afdeling architectuur (Architektur/Hochbau) en door de universiteiten opgegaan in « Gesamthochschulen » — afdeling architectuur (Architektur/Hochbau) in het kader van een opleiding die overeenstemt met die van de « Fachhochschulen » (Diplom-Ingenieur, Diplom-Ingenieur FH) (*).

(* Deze diploma's moeten worden erkend onder de in artikel 4, lid 1, van richtlijn 85/384/EEG genoemde voorwaarden, en wel uit hoofde van de eerste of de tweede alinea daarvan, naar gelang van de opleidingsduur die eraan verbonden is.

d'architecte et en exercer la profession s'ils sont en possession d'un diplôme, d'un certificat ou d'un autre titre visés à l'annexe de la présente loi.

§ 3. Les Belges et les ressortissants des autres Etats membres de la Communauté économique européenne qui satisfont aux conditions prévues à l'annexe de la présente loi ont le droit de faire usage du titre de formation licite qu'ils portent dans l'Etat membre d'origine ou de provenance et, éventuellement, de l'abréviation de ce titre, dans la langue de cet Etat.

Le Roi peut prescrire que le titre de formation de l'Etat membre d'origine soit suivi des nom et lieu de l'établissement ou du jury qui l'a délivré.

Lorsque le titre de formation de l'Etat membre d'origine ou de provenance peut être confondu en Belgique avec un titre exigeant dans le Royaume une formation complémentaire non acquise par le bénéficiaire, le Roi peut prescrire que celui-ci utilisera son titre de formation de l'Etat membre d'origine ou de provenance dans une formule appropriée qu'il indique.

Art. 2. § 1^{er}. A l'article 8, alinéa 1^{er}, de la même loi, après les mots « Les architectes de nationalité étrangère » sont insérés les mots « autres que des ressortissants des Etats membres de la Communauté économique européenne ».

§ 2. A l'article 8, alinéa 2 de la même loi, après les mots « En outre, les personnes de nationalité étrangère » sont insérés les mots « autres que des ressortissants des Etats membres de la Communauté économique européenne ».

Art. 3. Il est ajouté à la même loi l'annexe suivante :

« Annexe à la loi du 20 février 1939
sur la protection du titre et de la profession d'architecte

Diplômes, certificats ou autres titres permettant le port du titre et l'exercice de la profession d'architecte en Belgique :

1. a) Belgique :

— les diplômes délivrés par les écoles nationales supérieures d'architecture ou par les instituts supérieurs d'architecture (architecte-architecte);

— les diplômes délivrés par l'Ecole provinciale supérieure d'Architecture de Hasselt (architecte);

— les diplômes délivrés par les Académies royales des Beaux-Arts (architecte-architecte);

— les diplômes délivrés par les écoles Saint-Luc (architecte-architecte);

— les diplômes universitaires d'ingénieur civil, accompagnés d'un certificat de stage délivré par l'Ordre des Architectes et donnant droit au port du titre professionnel d'architecte (architecte-architecte);

— les diplômes d'architecte délivrés par le jury central ou d'Etat d'architecture (architecte-architecte);

— les diplômes d'ingénieur-civil architecte, et d'ingénieur-architecte délivrés par les facultés des sciences appliquées des universités et par la faculté polytechnique de Mons (ingénieur-architecte, ingénieur-architecte).

b) Danemark :

— les diplômes délivrés par l'école d'architecture de l'Académie des beaux-arts de Kopenhagen et par l'école d'architecture d'Arhus (arkitekt cand. arch.).

c) Allemagne :

— les diplômes (Diplom-Ingenieur, Diplom-Ingenieur Univ.) délivrés par les universités section architecture (Architektur/Hochbau), les écoles techniques supérieures section architecture (Architektur/Hochbau), les universités techniques section architecture (Architektur/Hochbau), les universités regroupées dans les Gesamthochschulen section architecture (Architektur/Hochbau), les écoles supérieures pour les arts plastiques, les écoles supérieures des beaux-arts;

— les diplômes (Diplom-Ingenieur, Diplom-Ingenieur FH) délivrés par les Fachhochschulen section architecture (Architektur/Hochbau) et par les universités regroupées dans des Gesamthochschulen section architecture (Architektur/Hochbau) dans le cadre d'une formation correspondant à celle des Fachhochschulen (*).

(* Ces diplômes sont à reconnaître dans les conditions prévues à l'article 4, § 1^{er}, de la directive 85/384/CEE soit au titre de son premier alinéa, soit à celui de son deuxième alinéa, en fonction de la durée de formation qu'ils sanctionnent.

d) Griekenland :

— de diploma's van ingenieur-architect, afgegeven door de afdeling van ingenieurs-architecten van de Ethnikon Metsovion Polytechnion (EMP), vergezeld van een getuigschrift dat is afgegeven door de Technische Kamer van Griekenland (TEE) en dat recht geeft op het uitoefenen van werkzaamheden op het gebied van de architectuur;

— de diploma's van ingenieur-architect, afgegeven door de afdeling van ingenieurs-architecten van de polytechnische school van de Aristotelion Panepistimion van Thessaloniki (APT), vergezeld van een getuigschrift dat is afgegeven door de Technische Kamer van Griekenland (TEE) en dat recht geeft op het uitoefenen van werkzaamheden op het gebied van de architectuur.

e) Spanje :

De officiële titel van architect (título oficial de Arquitecto) toegekend door de rector van één van de volgende instellingen :

- de Polytechnische Universiteit van Cataluña, Technische Hogescholen voor Architectuur van Barcelona en Del Vallés;
- de Polytechnische Universiteit van Madrid, Technische Hogeschool voor Architectuur van Madrid;
- de Polytechnische Universiteit van Las Palmas, Technische Hogeschool voor Architectuur van Las Palmas;
- de Polytechnische Universiteit van Valencia, Technische Hogeschool voor Architectuur van Valencia;
- de Universiteit van Sevilla, Technische Hogeschool voor Architectuur van Sevilla;
- de Universiteit van Valladolid, Technische Hogeschool voor Architectuur van Valladolid;
- de Universiteit van Santiago de Compostela, Technische Hogeschool voor Architectuur van La Coruña;
- de Universiteit van het Pais Vasco, Technische Hogeschool voor Architectuur van San Sebastián;
- de Universiteit van Navarra, Technische Hogeschool voor Architectuur van Pamplona.

f) Frankrijk :

- het diploma van door de Regering gediplomeerd architect (diplôme d'architecte DPLG), afgegeven door de met architectuur belaste minister;
- het diploma van architect afgegeven door de Speciale School voor Architectuur van Paris (diplôme d'architecte ESA);
- het diploma van architect afgegeven door de Hogere Nationale School voor Kunst en Industrie van Strasbourg, afdeling architectuur (diplôme d'architecte ENSAIS).

g) Ierland :

- de graad « Bachelor of Architecture », verleend door de « National University of Ireland » (B. Arch. NUI) aan afgestudeerden in de architectuur aan het « University College » van Dublin;
- het architectendiploma op universitaire niveau afgegeven door het « College of Technology », Bolton Street, Dublin (Dip. Arch.);
- het bewijs van buitengewoon lidmaatschap van het « Royal Institute of Architects of Ireland » (ARIAI);
- het bewijs van lidmaatschap van het « Royal Institute of Architects of Ireland » (ARIAI).

h) Italië :

- de diploma's van « laurea in architettura » afgegeven door de universiteiten van Chieti, Firenze, Genova, Napoli, Palermo, Reggio Calabria en Roma La Sapienza, door de polytechnische instituten van Milano en Torino, en door het Universitair Instituut voor Architectuur van Venezia;
- al deze diploma's moeten vergezeld gaan van het diploma dat recht geeft op de zelfstandige uitoefening van het beroep, dat wordt afgegeven door de minister van Onderwijs nadat de kandidaat voor een bevoegde examencommissie is geslaagd voor het staatsexamen.

i) Nederland :

- het getuigschrift van het met goed gevolg afgelegde doctoraal examen van de studierichting bouwkunde, afstudeerrichting architectuur, van de Technische Universiteit te Delft;
- het getuigschrift van het met goed gevolg afgelegde doctoraal examen van de studierichting bouwkunde, differentiatie architectuur en urbanistiek, Technische Universiteit te Eindhoven;

d) Grèce :

— les diplômes d'ingénieur-architecte délivrés par la section des ingénieurs-architectes de l'Ethnikon-Metsovion Polytechnion (EMP), accompagnés d'une attestation délivrée par la Chambre technique de Grèce (TEE), et donnant droit à l'exercice des activités dans le domaine de l'architecture;

— les diplômes d'ingénieur-architecte délivrés par la section des ingénieurs-architectes de la faculté polytechnique de l'Aristotelion Panepistimion de Thessaloniki (APT), accompagnés d'une attestation délivrée par la Chambre technique de Grèce (TEE), et donnant droit à l'exercice des activités dans le domaine de l'architecture.

e) Espagne :

Le titre officiel d'architecte (título oficial de Arquitecto) délivré par le recteur d'un des établissements énumérés ci-après :

- l'université polytechnique de Cataluña, écoles techniques supérieures d'architecture de Barcelona ou Del Vallés;
- l'université polytechnique de Madrid, école technique supérieure d'architecture de Madrid;
- l'université polytechnique de Las Palmas, école technique supérieure d'architecture de Las Palmas;
- l'université polytechnique de Valencia, école technique supérieure d'architecture de Valencia;
- l'université de Sevilla, école technique supérieure d'architecture de Sevilla;
- l'université de Valladolid, école technique supérieure d'architecture de Valladolid;
- l'université de Santiago de Compostela, école technique supérieure d'architecture de La Coruña;
- l'université du Pais Vasco, école technique supérieure d'architecture de San Sebastián;
- l'université de Navarra, école technique supérieure d'architecture de Pamplona.

f) France :

- le diplôme d'architecte diplômé par le gouvernement (diplôme d'architecte DPLG) délivré par le ministre chargé de l'architecture;
- le diplôme d'architecte délivré par l'école spéciale d'architecture de Paris (diplôme d'architecte ESA);
- le diplôme d'architecte délivré par l'école nationale supérieure des arts et industries de Strasbourg, section architecture (diplôme d'architecte ENSAIS).

g) Irlande :

- le grade de bachelier en architecture (Bachelor of Architecture) délivré par l'université nationale d'Irlande (B. Arch. NUI) aux diplômés d'architecture du « University College » de Dublin;
- le diplôme de niveau universitaire en architecture délivré par le « College of Technology », Bolton Street, Dublin (Dip. Arch.);
- le certificat de membre associé du « Royal Institute of Architects of Ireland » (ARIAI);
- le certificat de membre du « Royal Institute of Architects of Ireland » (ARIAI).

h) Italie :

- les diplômes de lauréat en architecture (laurea in architettura) délivrés par les universités de Chieti, Firenze, Genova, Napoli, Palermo, Reggio Calabria et Roma La Sapienza, par les instituts polytechniques de Milano et Torino, et par l'institut universitaire d'architecture de Venezia;
- tous ces diplômes doivent être accompagnés du diplôme d'habilitation à l'exercice indépendant de la profession délivré par le Ministre de l'Instruction publique après que le candidat ait réussi, devant un jury compétent, l'examen d'Etat.

i) Pays-Bas :

- l'attestation certifiant la réussite de l'examen de licence de l'orientation architectonique, section architecture (studierichting bouwkunde, afstudeerrichting architectuur) de l'université technique à Delft;
- l'attestation certifiant la réussite de l'examen de licence de l'orientation architectonique, section architecture et urbanisme (studierichting bouwkunde, differentiatie architectuur en urbanistiek) de l'université technique à Eindhoven;

— het getuigschrift hoger beroepsonderwijs, op grond van het met goed gevolg afgelegde examen verbonden aan de opleiding van de tweede fase voor beroepen op het terrein van de architectuur, afgegeven door de betrokken examencommissies van respectievelijk :

- de Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten te Amsterdam;
- de Hogeschool Rotterdam en omstreken te Rotterdam;
- de Hogeschool Katholieke Leergangen te Tilburg;
- de Hogeschool voor de Kunsten te Arnhem;
- de Rijkshogeschool Groningen te Groningen;
- de Rijkshogeschool Maastricht te Maastricht.

Deze verschillende getuigschriften moeten vergezeld gaan van een verklaring van de Stichting Bureau Architectenregister die bevestigt dat de opleiding voldoet aan de normen van de artikelen 3 en 4 van Richtlijn 85/384/EEG.

j) Portugal :

— het diploma van architect (carta de curso de Licenciatura em Arquitectura) afgegeven door de Faculteit Architectuur van de Technische Universiteit van Lisboa en door de Faculteit Architectuur van de Universiteit van Porto.

k) Verenigd Koninkrijk :

— het diploma in de architectuur afgegeven door de polytechnische scholen van Central London, North London, North East London, de South Bank, Thames, Birmingham, Brighton, Huddersfield, Kingston, Leeds, Leicester, Liverpool, Manchester, Oxford, Plymouth of Portsmouth, of door de universiteiten van London, Cambridge, Scheffield, Heriot-Watt, Edinburgh, Belfast, Aberdeen of Glasgow; of door het Canterbury College of Art, het Humber-side College of Higher Education, Robert Gordon's Institute of Technology of Higher Education, Robert Gordon's Institute of Technology School of Art;

— de « degrees in architecture » afgegeven door de universiteiten van Bath, Liverpool, Manchester, Newcastle, Nottingham, Wales, Dundee, Strathclyde of Glasgow; of het eindexamen van de « Architectural Association »; of het architectenexamen van het « Royal College of Art »;

of

— het examen deel II van het « Royal Institute of British Architects »;

voorafgegaan in ieder geval door hetzij een « first degree in architecture » afgegeven door een van de bovenvermelde polytechnische scholen, universiteiten of colleges (na een minstens driejarige full-time of vierjarige part-time opleiding (*)), hetzij door het « intermediate » examen van de « Architectural Association », hetzij door het examen deel I van het « Royal Institute of British Architects ».

2. De hieronder vermelde diploma's, certificaten en andere titels, afgegeven door de overige Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap aan onderdanen van de Lid-Staten die op de datum van kennisgeving van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 10 juni 1985 (85/384/EEG) reeds in het bezit zijn van deze kwalificaties of die uiterlijk in de loop van het derde academiejaar volgende op deze kennisgeving zijn begonnen met de opleiding die door het behalen van deze diploma's, certificaten en andere titels wordt afgesloten :

a) Duitsland :

— de diploma's, afgegeven door de hogescholen voor schone kunsten (Dipl.-Ing., Architekt (HfbK));

— de diploma's, afgegeven door de afdeling architectuur (Architektur/Hochbau) van de Technische Hochschulen, van de technische universiteiten, van de universiteiten en, voor zover deze instellingen zijn opgegaan in Gesamthochschulen, van deze Gesamthochschulen (Dipl.-Ing. en andere benamingen die later eventueel aan deze diploma's worden gegeven);

— de diploma's, afgegeven door de afdeling architectuur (Architektur/Hochbau) van de Fachhochschulen en, voor zover deze instellingen zijn opgegaan in Gesamthochschulen, van deze Gesamthochschulen, welke diploma's, wanneer de studieduur minder dan vier jaar, maar ten minste drie jaar bedraagt, vergezeld gaan van het certificaat waaruit een beroepservaring van vier jaar in de

(*) Wanneer deze « first degree » afgegeven wordt na een vierjarige part-time opleiding, moet de vervolgopleiding voor de kwalificatie in de architectuur minstens drie jaar part- of full-time zijn.

— l'attestation d'enseignement professionnel supérieur délivrée, après réussite de l'examen sanctionnant la formation de seconde phase pour les professions dans le domaine de l'architecture, par les commissions d'examen :

- Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten à Amsterdam;
- Hogeschool Rotterdam en omstreken à Rotterdam;
- Hogeschool Katholieke Leergangen à Tilburg;
- Hogeschool voor de Kunsten à Arnhem;
- Rijkshogeschool Groningen à Groningen;
- Rijkshogeschool Maastricht à Maastricht.

Ces différentes attestations devront être accompagnées d'une déclaration du bureau du registre des architectes (Stichting Bureau Architectenregister) certifiant que la formation répond aux critères des articles 3 et 4 de la directive 85/384/CEE.

j) Portugal :

— le diplôme de licence en architecture (carta de curso de Licenciatura em Arquitectura) délivré par la faculté d'architecture de l'université technique de Lisboa et par la faculté d'architecture de l'université de Porto.

k) Royaume-Uni :

— les diplômes en architecture délivrés par les écoles polytechniques de Central London, North London, North East London, le South Bank, Thames, Birmingham, Brighton, Huddersfield, Kingston, Leeds, Leicester, Liverpool, Manchester, Oxford, Plymouth ou Portsmouth; ou délivrés par les universités de London, Cambridge, Sheffield, Heriot-Watt, Edinburgh, Belfast, Aberdeen ou Glasgow; ou délivrés par le Canterbury College of Art, le Humber-side College of Higher Education, Robert Gordon's Institute of Technology ou Glasgow school of Art;

ou

— les « degrees in architecture » délivrés par les universités de Bath, Liverpool, Manchester, Newcastle, Nottingham, Wales, Dundee, Strathclyde ou Glasgow; ou l'examen final de la « Architectural Association »; ou l'examen en architecture du « Royal College of Art »;

ou

— l'examen part II du « Royal Institute of British Architects »;

précédés dans chaque cas par soit un diplôme « first degree » en architecture délivré par une des écoles polytechniques, universités ou collèges susmentionnés (après une formation d'au moins trois ans à temps plein ou quatre ans à temps partiel (*)); soit par l'examen « intermediate » de la « Architectural Association » soit par l'examen part I du « Royal Institute of British Architects ».

2. Les diplômes, certificats et autres titres visés ci-dessous, délivrés par les autres Etats membres de la Communauté économique européenne aux ressortissants des Etats membres qui sont déjà en possession de ces qualifications à la date de la notification de la directive du Conseil des Communautés européennes du 10 juin 1985 (85/384/CEE) ou qui ont commencé leurs études sanctionnées par ces diplômes, certificats et autres titres au plus tard au cours de la troisième année académique suivant ladite notification :

a) Allemagne :

— les diplômes délivrés par les écoles supérieures des beaux-arts (Dipl.-Ing., Architekt (HfbK));

— les diplômes délivrés par les Technische Hochschulen, section architecture (Architektur/Hochbau), les universités techniques, section architecture (Architektur/Hochbau), les universités, section architecture (Architektur/Hochbau), ainsi que, pour autant que ces établissements aient été regroupés dans des Gesamthochschulen, par les Gesamthochschulen, section architecture (Architektur/Hochbau) (Dipl.-Ing. et autres désignations qui seraient ultérieurement données à ces diplômes);

— les diplômes délivrés par les Fachhochschulen, section architecture (Architektur/Hochbau) et, pour autant que ces établissements aient été regroupés dans des Gesamthochschulen, par les Gesamthochschulen, section architecture (Architektur/Hochbau), accompagnés, lorsque la durée des études est inférieure à quatre années mais comporte au moins trois années, du certificat attestant

(*) Si ce « first degree » est délivré après une formation de quatre ans à temps partiel, la formation consécutive pour une qualification en architecture doit durer au moins trois ans à temps partiel ou à temps plein.

Bondsrepubliek Duitsland blijkt, afgegeven door de beroepsorde overeenkomstig artikel 4, lid 1, tweede alinea van de richtlijn (Ingenieur grad. en andere benamingen die later eventueel aan deze diploma's worden gegeven);

— de certificaten (Prüfungszeugnisse) die vóór 1 januari 1973 zijn afgegeven door de afdeling architectuur van de « Ingenieurschulen » en van de « Werkkunstschulen », vergezeld van een attest van de bevoegde autoriteiten waaruit blijkt dat de betrokkene met goed gevolg een onderzoek op grond van bewijsstukken overeenkomstig artikel 13 van de richtlijn heeft doorstaan.

b) Denemarken :

— de diploma's, afgegeven door de rijksscholen voor architectuur te København en Århus (arkitekt);

— het door de Raad van architecten afgegeven registratiebewijs overeenkomstig Wet nr. 202 van 28 mei 1975 (registreret arkitekt);

— de door hogescholen voor civiele bouwkunde afgegeven diploma's (bygningskonstruktør), vergezeld van een attest van de bevoegde autoriteiten waaruit blijkt dat de betrokkene met goed gevolg een onderzoek op grond van bewijsstukken overeenkomstig artikel 13 van de richtlijn heeft doorstaan.

c) Frankrijk :

— de diploma's van door de Regering gediplomeerd architect die tot in 1959 door het Ministerie van Onderwijs en sedertdien door het Ministerie van Culturele Zaken zijn afgegeven (architecte DPLG);

— de diploma's, afgegeven door de speciale school voor architectuur (architecte DESA);

— de diploma's die sinds 1955 zijn afgegeven door de afdeling architectuur van de Ecole nationale supérieure des Arts et Industries te Strasbourg (voormalige Ecole nationale d'Ingénieurs te Straatsburg) (architecte ENSAIS).

d) Griekenland :

— de diploma's van ingenieur-architect, afgegeven door het Metsovion Polytechnion van Athene, vergezeld van een getuigschrift dat is afgegeven door de Technische Kamer van Griekenland en dat recht geeft op het uitoefenen van werkzaamheden op het gebied van de architectuur;

— de diploma's van ingenieur-architect, afgegeven door het Aristotelion Panepistimion van Thessaloniki, vergezeld van een getuigschrift dat is afgegeven door de Technische Kamer van Griekenland en dat recht geeft op het uitoefenen van werkzaamheden op het gebied van de architectuur;

— de diploma's van ingenieur burgerlijk-ingenieur, afgegeven door het Metsovion Polytechnion van Athene, vergezeld van een getuigschrift dat is afgegeven door de Technische Kamer van Griekenland en dat recht geeft op het uitoefenen van werkzaamheden op het gebied van de architectuur;

— de diploma's van ingenieur burgerlijk-ingenieur, afgegeven door het Aristotelion Panepistimion Thessaloniki, vergezeld van een getuigschrift dat is afgegeven door de Technische Kamer van Griekenland en dat recht geeft op het uitoefenen van werkzaamheden op het gebied van de architectuur;

— de diploma's van ingenieur burgerlijk-ingenieur, afgegeven door het Panepistimion Thraakis, vergezeld van een getuigschrift dat is afgegeven door de Technische Kamer van Griekenland en dat recht geeft op het uitoefenen van werkzaamheden op het gebied van de architectuur;

— de diploma's van ingenieur burgerlijk-ingenieur, afgegeven door het Panepistimion Patron, vergezeld van een getuigschrift dat is afgegeven door de Technische Kamer van Griekenland en dat recht geeft op het uitoefenen van werkzaamheden op het gebied van de architectuur.

e) Ierland :

— de graad « Bachelor of Architecture », verleend door de « National University of Ireland » (B. Arch. N.U.I.) aan afgestudeerden in de architectuur aan het « University College », Dublin;

— het diploma op het gebied van de architectuur op universitair niveau afgegeven door het « College of Technology », Bolton Street, Dublin (Dipl. Arch.);

— het bewijs van « associateship » van het « Royal Institute of Architects » van Ierland (ARIAI);

— het bewijs van « membership » van het « Royal Institute of Architects » van Ierland (MRIAI).

une période d'expérience professionnelle en république fédérale d'Allemagne de quatre années délivré par l'ordre professionnel conformément à l'article 4, § 1, deuxième alinéa de la directive (Ingenieur grad. et autres désignations qui seraient ultérieurement données à ces diplômés);

— les certificats (Prüfungszeugnisse) délivrés avant le 1^{er} janvier 1973 par les Ingenieurschulen, section architecture, et les Werkkunstschulen, section architecture, accompagnés d'une attestation des autorités compétentes certifiant que l'intéressé a satisfait à une épreuve sur titre conformément à l'article 13 de la directive.

b) Danemark :

— les diplômes délivrés par les écoles nationales d'architecture de København et d'Århus (arkitekt);

— le certificat d'agrément délivré par la Commission des architectes conformément à la loi n° 202 du 28 mai 1975 (registreret arkitekt);

— les diplômes délivrés par les écoles supérieures de génie civil (bygningskonstruktør), accompagnés d'une attestation des autorités compétentes certifiant que l'intéressé a satisfait à une épreuve sur titre, conformément à l'article 13 de la directive.

c) France :

— les diplômes d'architecte diplômé par le gouvernement délivrés jusqu'en 1959 par le Ministère de l'Education nationale et depuis cette date par le Ministère des Affaires culturelles (architecte DPLG);

— les diplômes délivrés par l'école spéciale d'architecture (architecte DESA);

— les diplômes délivrés depuis 1955 par l'Ecole nationale supérieure des Arts et Industries de Strasbourg (ex-école nationale d'ingénieurs de Strasbourg), section d'architecture (architecte ENSAIS).

d) Grèce :

— les diplômes d'ingénieur-architecte délivrés par le Metsovion Plytechnion d'Athènes, accompagnés d'une attestation délivrée par la chambre technique de Grèce et donnant droit à l'exercice des activités dans le domaine de l'architecture;

— les diplômes d'ingénieur-architecte délivrés par le Aristotelion Panepistimion de Thessaloniki, accompagnés d'une attestation délivrée par la chambre technique de Grèce et donnant droit à l'exercice des activités dans le domaine de l'architecture;

— les diplômes d'ingénieur-ingénieur civil délivrés par le Metsovion Polytechnion d'Athènes, accompagnés d'une attestation délivrée par la chambre technique de Grèce et donnant droit à l'exercice des activités dans le domaine de l'architecture;

— les diplômes d'ingénieur-ingénieur civil délivrés par le Aristotelion Panepistimion de Thessaloniki, accompagnés d'une attestation délivrée par la chambre technique de Grèce et donnant droit à l'exercice des activités dans le domaine de l'architecture;

— les diplômes d'ingénieur-ingénieur civil délivrés par le Panepistimion Thraakis, accompagnés d'une attestation délivrée par la chambre technique de Grèce et donnant droit à l'exercice des activités dans le domaine de l'architecture;

— les diplômes d'ingénieur-ingénieur civil délivrés par le Panepistimion Patron, accompagnés d'une attestation délivrée par la chambre technique de Grèce et donnant droit à l'exercice des activités dans le domaine de l'architecture.

e) Irlande :

— le grade de « Bachelor of Architecture » décerné par le « National University of Ireland » (B. Arch. N.U.I.) aux diplômés d'architecture du « University College » de Dublin;

— le diplôme de niveau universitaire en architecture décerné par le « College of Technology », Bolton Street, Dublin (Diplom. Arch.);

— le certificat de membre associé du « Royal Institute of Architects of Ireland » (ARIAI);

— le certificat de membre du « Royal Institute of Architects of Ireland » (MRIAI).

f) Italië :

— de diploma's van « laurea in architettura » afgegeven door de universiteiten, de polytechnische instituten en de hogere instituten voor architectuur te Venezia en Reggio Calabria, vergezeld van het diploma dat recht geeft op de zelfstandige uitoefening van het beroep van architect, dat wordt afgegeven door de minister van Onderwijs nadat de kandidaat voor een bevoegde examencommissie is geslaagd voor het staatsexamen waardoor hij het recht verkrijgt tot zelfstandige uitoefening van het beroep van architect (dott. Architetto);

— de diploma's van « laurea in ingegneria » op het gebied van de bouwkunde, afgegeven door de universiteiten en de polytechnische instituten, vergezeld van het diploma dat recht geeft op de zelfstandige uitoefening van een beroep op het gebied van de architectuur, dat wordt afgegeven door de Minister van Onderwijs nadat de kandidaat voor een bevoegde examencommissie is geslaagd voor het staatsexamen waardoor hij het recht verkrijgt tot zelfstandige uitoefening van het beroep (dott. Ing. Architetto of dott. Ing. in ingegneria civile).

g) Nederland :

— het getuigschrift van met goed gevolg afgelegd doctoraal examen in de bouwkunde, afgegeven door de afdeling bouwkunde van de Technische Hogeschool te Delft of Eindhoven (bouwkundig ingenieur);

— de diploma's van de door de Staat erkende academies voor bouwkunst (architect);

— de diploma's die tot in 1971 zijn afgegeven in het kader van het voormalig Hoger Bouwkundsonderwijs (architect HBO);

— de diploma's die tot in 1970 zijn afgegeven in het kader van het voormalig Voortgezet Bouwkundsonderwijs (architect VBO);

— het getuigschrift dat met goed gevolg een door de architectenraad van de Bond van Nederlandse Architecten BNA ingesteld architectenexamen is afgelegd (architect);

— het diploma van de Stichting Instituut voor Architectuur (IVA), afgegeven na een op ten minste vierjarige basis ingerichte opleiding van bedoelde stichting (architect), vergezeld van een attest van de bevoegde autoriteiten waaruit blijkt dat de betrokkene met goed gevolg een onderzoek op grond van bewijsstukken overeenkomstig artikel 13 van de richtlijn heeft doorstaan;

— een getuigschrift van de bevoegde autoriteiten dat met goed gevolg vóór het tijdstip van inwerkingtreding van de richtlijn het examen van « kandidaat in de bouwkunde », afgenomen door de Technische Hogeschool te Delft of Eindhoven, is afgelegd en dat gedurende een tijdvak van ten minste vijf jaar onmiddellijk voorafgaande aan bedoeld tijdstip werkzaamheden als architect zijn verricht op zodanige wijze en schaal, dat naar Nederlandse maatstaven een voldoende bekwaamheid, voor het uitoefenen van die werkzaamheden gewaarborgd is (architect);

— een getuigschrift van de bevoegde autoriteiten dat uitsluitend wordt afgegeven aan personen die vóór het tijdstip van inwerkingtreding van de richtlijn de leeftijd van 40 jaar hebben bereikt en waaruit blijkt dat de betrokkene gedurende een tijdvak van ten minste vijf jaar onmiddellijk voorafgaande aan bedoeld tijdstip, werkzaamheden als architect heeft verricht op zodanige wijze en schaal, dat naar Nederlandse maatstaven een voldoende bekwaamheid voor het uitoefenen van die werkzaamheden gewaarborgd is (architect).

De in het zevende en achtste streepje bedoelde getuigschriften behoeven niet meer te worden erkend met ingang van de dag van inwerkingtreding van wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden op het gebied van de architectuur onder de beroepstitel van architect in Nederland, voor zover deze getuigschriften krachtens bedoelde bepalingen geen toegang geven tot die werkzaamheden onder genoemde beroepstitel.

h) Verenigd koninkrijk :

— de titels verworven na het afleggen van examens aan :

— het « Royal Institute of British Architects »;

— de scholen voor architectuur van de :
universiteiten,
polytechnische instituten,
hogescholen,
academies (privaatcolleges),
scholen voor technologie en kunst,

die op het tijdstip waarop de richtlijn werd aangenomen, door de « Architects Registration Council » van het Verenigd Koninkrijk erkend waren of zijn met het oog op de opnemings ervan in het « Register » (Architect);

f) Italië :

— les diplômes de « laurea in architettura » délivrés par les universités, les instituts polytechniques et les instituts supérieurs, d'architecture de Venezia et de Reggio-Calabria, accompagnés du diplôme habilitant à l'exercice indépendant de la profession d'architecte, délivré par le Ministre de l'Instruction publique, après que le candidat a réussi, devant un jury compétent, l'examen d'Etat habilitant à l'exercice indépendant de la profession d'architecte (dott. architetto);

— les diplômes de « laurea in ingegneria » dans le domaine de la construction, délivrés par les universités et les instituts polytechniques, accompagnés du diplôme habilitant à l'exercice indépendant d'une profession dans le domaine de l'architecture, délivré par le Ministre de l'Instruction publique, après que le candidat a réussi, devant un jury compétent, l'examen d'Etat habilitant à l'exercice indépendant de la profession (dott. ing. architetto ou dott. ing. in ingegneria civile).

g) Pays-Bas :

— l'attestation certifiant la réussite de l'examen de licence en architecture, délivrée par les sections d'architecture des Ecoles techniques supérieures de Delft ou d'Eindhoven (bouwkundig ingenieur);

— les diplômes des académies d'architecture reconnues par l'Etat (architect);

— les diplômes délivrés jusqu'en 1971 par les anciens établissements d'enseignement supérieur en architecture (Hoger bouwkundsonderwijs) (architect HBO);

— les diplômes délivrés jusqu'en 1970 par les anciens établissements d'enseignement supérieur d'architecture (Voortgezet Bouwkundsonderwijs) (architect VBO);

— l'attestation certifiant la réussite d'un examen organisé par le Conseil des architectes du « Bond van Nederlandse Architecten » (Ordre des architectes néerlandais, BNA) (architect);

— le diplôme de la Stichting Instituut voor Architectuur (Fondation « Institut d'architecture » (IVA) délivré à l'issue d'un cours organisé par cette fondation s'étalant sur une période minimale de quatre ans (architect), accompagné d'une attestation des autorités compétentes certifiant que l'intéressé a satisfait à une épreuve sur titre conformément à l'article 13 de la directive;

— une attestation des autorités compétentes certifiant qu'avant la date d'entrée en vigueur de la directive l'intéressé a été reçu à l'examen de « kandidaat in de bouwkunde », organisé par l'Ecole technique supérieure de Delft ou d'Eindhoven, et qu'il a, durant une période d'au moins cinq ans précédant immédiatement ladite date, exercé des activités d'architecte dont la nature et l'importance garantissent, selon les critères reconnus aux Pays-Bas, une compétence suffisante pour l'exercice de ces activités (architect);

— une attestation des autorités compétentes délivrée aux seules personnes ayant atteint l'âge de quarante ans avant la date d'entrée en vigueur de la directive et certifiant que l'intéressé a, durant une période d'au moins cinq ans précédant immédiatement ladite date, exercé des activités d'architecte dont la nature et l'importance garantissent, selon les critères reconnus aux Pays-Bas, une compétence suffisante pour l'exercice de ces fonctions (architect).

Les attestations visées aux septième et huitième tirets ne doivent plus être reconnues à compter de la date d'entrée en vigueur de dispositions législatives et réglementaires concernant l'accès aux activités d'architecte et leur exercice sous le titre professionnel d'architecte aux Pays-Bas dans la mesure où ces attestations ne donnent pas, en vertu desdites dispositions, accès à ces activités sous ledit titre professionnel.

h) Royaume-Uni :

— les titres conférés à la suite d'examens passés dans :

— le « Royal Institute of British Architects »;

— les écoles d'architecture des :
universités,
collèges polytechniques supérieurs,
collèges,
académies (collèges privés),
collèges de technologie et des beaux-arts,

qui étaient ou sont reconnus au moment de l'adoption de la directive par l'Architects Registration Council du Royaume-Uni en vue de l'inscription au registre de la profession (Architect);

— een certificaat waarin wordt verklaard dat de houder ervan een verworven recht heeft om zijn beroepstitel van architect te blijven voeren krachtens section 5 (1) a, 6 (1) b, of 6 (1) d, van de « Architects Registration Act » van 1931 (Architect);

— een certificaat waarin wordt verklaard dat de houder ervan een verworven recht heeft om zijn beroepstitel van architect te blijven voeren krachtens section 2 van de « Architects Registration Act » van 1938 (Architect).

i) Spanje :

— het officiële diploma van architect (título oficial de arquitecto), afgegeven door het Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen of door de universiteiten.

j) Portugal :

— het « diploma do curso especial de arquitectura », afgegeven door de scholen voor schone kunsten van Lissabon en Porto;

— het « diploma de arquitecto », afgegeven door de scholen voor schone kunsten van Lissabon en Porto;

— het « diploma do curso de arquitectura », afgegeven door de hogescholen voor schone kunsten van Lissabon en Porto;

— het « diploma do de licenciatura em arquitectura », afgegeven door de hogeschool voor schone kunsten van Lissabon;

— het « carta de curso de licenciatura em arquitectura », afgegeven door de technische universiteit van Lissabon en de universiteit van Porto;

— de « licenciatura em engenharia civil », afgegeven door het « Instituto Superior Técnico da Universidade Técnica de Lisboa »;

— de « licenciatura em engenharia civil » afgegeven door de « Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Porto »;

— de « licenciatura em engenharia civil » afgegeven door de « Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Coimbra »;

— de « licenciatura em engenharia civil, produção », afgegeven door de « Universidade do Minho ».

3. De attestaten die aan onderdanen van de Lid-Staten zijn afgegeven door de Lid-Staten die op het ogenblik van de kennisgeving van de richtlijn een regeling kennen voor de toegang tot en de uitoefening van de in artikel 1 van de richtlijn bedoelde werkzaamheden onder de beroepstitel van architect, en waaruit blijkt dat de houder ervan de toelating heeft gekregen de beroepstitel van architect te voeren vóór de tenuitvoerlegging van de richtlijnen dat hij in het kader van deze regeling daadwerkelijk de betrokken werkzaamheden heeft uitgeoefend gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren tijdens de vijf jaren voorafgaand aan de afgifte van die attestaten.

4. De attestaten die aan onderdanen van de Lid-Staten zijn afgegeven door de Lid-Staten die tussen de datum van kennisgeving en die van tenuitvoerlegging van de richtlijn een regeling invoeren voor de toegang tot en de uitoefening van de in artikel 1 van de richtlijn bedoelde werkzaamheden onder de beroepstitel van architect, en waaruit blijkt dat de houder ervan de toelating gekregen heeft de beroepstitel van architect te voeren op het tijdstip van de tenuitvoerlegging van de richtlijn en dat hij de betrokken werkzaamheden in de kader van die regeling daadwerkelijk heeft uitgeoefend gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren tijdens de vijf jaren voorafgaand aan de afgifte van die attestaten.

5. De attestaten van de bevoegde autoriteiten van de Bondsrepubliek Duitsland te bewijzen van de respectieve gelijkwaardigheid van de na 8 mei 1945 door de bevoegde autoriteiten van de Duitse Democratische Republiek afgegeven opleidingstitels met de hierboven in punten 1 c en 2 a, opgesomde titels, op de in die punten vermelde voorwaarden. »

Art. 4. Onze Minister van Middenstand, Onze Staatssecretaris voor Middenstand en Onze Staatssecretaris voor kleine en middelgrote ondernemingen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Middenstand,

M. WATHELET

De Staatssecretaris voor Middenstand,

P. MAINIL

De Staatssecretaris voor Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

J. DUPRE

— un certificat stipulant que son titulaire a un droit acquis au maintien de son titre professionnel d'architecte en vertu de la section 6 (1) a, 6 (1) b, ou 6 (1) d de l'« Architects Registration Act » de 1931 (Architect);

— un certificat stipulant que son titulaire a un droit acquis au maintien de son titre professionnel d'architecte en vertu de la section 2 de l'« Architects Registration Act » de 1938 (Architect).

i) Espagne :

— le titre officiel d'architecte (título oficial de arquitecto) délivré par le Ministère de l'Éducation et de la Science ou par les universités.

j) Portugal :

— le diplôme « diploma do curso especial de arquitectura » délivré par les écoles des beaux-arts de Lisbonne et de Porto;

— le diplôme d'architecte « diploma de arquitecto » délivré par les écoles des beaux-arts de Lisbonne et de Porto;

— le diplôme « diploma do curso de arquitectura » délivré par les écoles supérieures des beaux-arts de Lisbonne et de Porto;

— le diplôme « diploma de licenciatura em arquitectura » délivré par l'école supérieure des beaux-arts de Lisbonne;

— le diplôme « carta de curso de licenciatura em arquitectura » délivré par l'université technique de Lisbonne et par l'université de Porto;

— la licence en génie civil (licenciatura em engenharia civil) délivrée par l'institut supérieur technique de l'université technique de Lisbonne;

— la licence en génie civil (licenciatura em engenharia civil) délivrée par la faculté des sciences et de technologie de l'université de Porto;

— la licence en génie civil (licenciatura em engenharia civil) délivrée par la faculté des sciences et de technologie de l'université de Coimbra;

— la licence en génie civil, production (licenciatura em engenharia civil, produção) délivrée par l'université du Minho.

3. Les attestations qui sont délivrées aux ressortissants des Etats membres par les Etats membres connaissant au moment de la notification de la directive une réglementation de l'accès et de l'exercice des activités visées à son article 1^{er} sous le titre professionnel d'architecte et qui certifient que leur titulaire a reçu l'autorisation de porter le titre professionnel d'architecte avant la mise en application de la directive et s'est consacré effectivement dans le cadre de cette réglementation aux activités en question pendant au moins trois années consécutives au cours des cinq années précédant la délivrance des attestations.

4. Les attestations qui sont délivrées aux ressortissants des Etats membres par les Etats membres qui introduisent entre le moment de la notification et la mise en application de la directive une réglementation de l'accès et de l'exercice des activités visées à son article 1^{er} sous le titre professionnel d'architecte et qui certifient que son titulaire a reçu l'autorisation de porter le titre professionnel d'architecte au moment de la mise en application de la directive et s'est consacré effectivement dans le cadre de cette réglementation aux activités en cause pendant au moins trois années consécutives au cours des cinq années précédant la délivrance des attestations.

5. Dans les conditions prévues aux points 1 c et 2 a ci-dessus, les attestations des autorités compétentes de la République fédérale d'Allemagne sanctionnant l'équivalence respective des titres de formation délivrés à partir du 8 mai 1945 par les autorités compétentes de la République démocratique allemande avec les titres figurant auxdits points 1 c et 2 a. »

Art. 4. Notre Ministre des Classes moyennes, Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes et Notre Secrétaire d'Etat aux Petites et Moyennes Entreprises sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1990.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre des Classes moyennes,

M. WATHELET

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

P. MAINIL

Le Secrétaire d'Etat aux Petites et Moyennes Entreprises,

J. DUPRE